



KOD SPAVALICE

JELOVNIK

MENU
SPEISEKARTE
ÉTLAP





Dragi gosti,
iznimno nam je zadovoljstvo ugostiti Vas u našem restoranu prožetom
jedinstvenom dalmatinskom atmosferom.
Želimo Vam ugodan boravak u našem prostoru i srdačnu
dobrodošlicu.
Osoblje konobe **"Kod Spavalice"**

Dear guests,
We are honored to be your hosts in our restaurant fulfilled with unique
Dalmatian atmosphere.
We wish you a pleasant stay at our place and a warm welcome.
Yours sincerely,
tavern **"Kod Spavalice"** staff

Liebe Gäste,
wir freuen uns, dass wir Sie bewirten dürfen und wünschen Ihnen
einen angenehmen Aufenthalt.
Herzlichst,
Ihr Team vom Konoba **"Kod Spavalice"**

Gentili ospiti,
Siamo onorati della Loro visita. Le auguriamo una buona permanen-
za nel nostro ambiente dalmato ed un cordiale benvenuto.
Personale di konoba **"Kod Spavalice"**

Kedves vendégeink!
Megtiszteltetés, hogy vendégül láthatjuk egyedi dalmát hangulatú
éttermünkben.
Kellemes időtöltést kívánunk önöknek!
A **"Kod Spavalice"** dolgozói



À LA CARTE

HLADNA PREDJELA

Cold appetizers | Kalte Vorspeisen | Antipasti freddi | Hideg előételek

DALMATINSKI PRŠUT 100 G

13,00 EUR

Dalmatian prosciutto | Dalmatinischer Schinken | Prosciutto crudo dalmato | Dalmát prosciutto

OVČJI SIR 100 G

13,00 EUR

Sheep milk cheese | Schafskäse | Formaggio di pecora | Báránysajt

SLANI / MARINIRANI INĆUNI

11,50 EUR

Salted / marinated anchovies | Gesalzene / marinierte Sardellen
Acciughe sotto sale / marinate | Sózott / marinált szardella

HOBOTNICA NA SALATU

18,00 EUR

Octopus salad | Oktopussalat | Insalata di polpo | Polipsaláta

BODULSKA BRUSKETA ^{A, C}

6,00 EUR

zapečeni kruh s maslinama, rajčicama, češnjakom i bosiljkom

Island Bruschetta (toasted bread with olives, tomato, garlic and basil)

Insel Bruschetta (gebackenes Brot mit Oliven, Tomaten, Knoblauch und Basilikum)

Bruschetta dell'isola (bruschetta con olive, pomodori, aglio e basilico)

Szigeti bruschetta (pirítós kenyér, olívával, papadicsommal, fokhagymával és bazsalikommal)

The price includes VAT 13%.

Notice of written complaints submission is displayed in a visible location.

Drinks are not included in the price.

We do not serve alcohol to minors.



À LA CARTE

TOPLA PREDJELA

Warm appetizers | Warme Vorspeisen | Antipasti caldi | Meleg előételek

CRNI RIŽOTO OD SIPE

20,00 EUR

Black cuttlefish risotto | Schwarzer Tintenfischrisotto
Rissoto nero di sepia | Fekete tintahal rizottó

DOMAĆA TJESTENINA S KOZICAMA ^A

21,00 EUR

Homemade pasta with prawns | Hausgemachte Pasta mit Garnelen
Pasta artigianale con gamberetti | Házi készítésű tészta garnélával

TJESTENINA "SPAVALICA"

23,00 EUR

Pasta "Spavalica" | Pasta "Spavalica"
Pasta "Spavalica" | Tészta „Spavalica”

JUHE

Soups | Suppen | Brodi | Levesek

BISTRA RIBLJA JUHA

6,50 EUR

bistra riblja juha s rižom

Fish soup (clear soup with rice) | Fischsuppe (klare Suppe mit Reis)
Brodo di pesce (brodo di pesce con riso) | Halleves (rizzsel)

The price includes VAT 13%.

Notice of written complaints submission is displayed in a visible location.

Drinks are not included in the price.

We do not serve alcohol to minors.



À LA CARTE

GLAVNA JELA IZ JADRANSKOG MORA

Main dishes from the Adriatic Sea | Hauptgerichte von der Adria | Secondi piatti dal mare Adriatico
Főételek az Adria tengerből

TUNA/SABljARKA NA MEDITERANSKI S CHERRY RAJČICAMA I BLITVOM 23,50 EUR

Mediterranean style tuna/swordfish with cherry tomatoes and Swiss chard
Thunfisch/Schwertfisch mit Kirschtomaten und Mangold nach mediterraner Art
Tonno/pescespada al stile mediterraneo con pomodorini e bietola
Mediterrán stílusú tonhal vagy kardhal, koktél paradicsommal és mángolddal

LIGNJE SA ŽARA S BLITVOM 22,50 EUR

Grilled calamari with Swiss chard | Gegrillte Kalamari mit Mangold
Calamari alla griglia con bietola | Grillezett tintahal mángolddal

PRŽENE LIGNJE S KRUMPIRIĆIMA^A 22,50 EUR

Fried calamari with French fries | Gebratene Kalamari mit Pommes Frites
Calamari fritti con patatine fritte | Rántott tintahal sült burgonyával

PRŽENA SITNA RIBA S KRUMPIR SALATOM^A 18,50 EUR

Small fried fish with potato salad | Gebratene Ährenfische mit Kartoffelsalat
Latterini fritti con insalata di patate | Sült apróhal burgonyasalátával

SVJEŽA PRVOKLASNA RIBA S GRILLA bijela riba, jedna porcija + prilog 28,00 EUR

Grilled quality fish (one portion + side dish) | Gegrillter weißer Fisch (eine Portion + Beilagen)
Pesce bianco di qualità alla griglia (una porzione + contorno)
Első osztályú grillezett hal körettel (fehér húsú)

KOZICE I FILET PLEMONITE RIBE NA PODLOZI OD CRNOG RIŽOTA 31,50 EUR

Prawns and fish fillet on a bed of black risotto
Garnelen und Fischfilet auf einem Bett aus schwarzem Risotto
Gamberi e filetto di pesce su un letto di risotto nero
Halfilé fekete rizottó ágyon garnélával

The price includes VAT 13%.
Notice of written complaints submission is displayed in a visible location.
Drinks are not included in the price.
We do not serve alcohol to minors.



À LA CARTE

GLAVNA JELA IZ JADRANSKOG MORA

Main dishes from the Adriatic Sea | Hauptgerichte von der Adria | Secondi piatti dal mare Adriatico
Főételek az Adriaí tengerből

FILET PLEMENITE RIBE U UMAKU OD TARTUFA S RIŽOM ^A

34,00 EUR

Quality fish fillet in truffle sauce with rice | Fischfilet (1. Qualität) in Trüffelsauce mit Reis
Pesce di qualità in tartufata con riso | Első osztályú halfilé szarvasgomba mártással és rizzsel

RIBLJA PLATA "SPAVALICA" (za 1 osobu)

32,00 EUR

(Filet bijele ribe, filet plave ribe, lignja, kozice, vongole, blitva)

Fish platter „Spavalica“ (White fish fillet, blue fish fillet, squid, prawns, clams, Swiss chard)
Fischplatte „Spavalica“ (Filet vom Weißfisch, Filet vom Blauwasserfisch, Tintenfisch, Garnelen, Venusmuscheln, Mangold)
Piatto misto di pesce „Spavalica“ (Filetto di pesce bianco, filetto di pesce azzurro, calamaro, gamberetti, vongole, bietola)
“Spavalica” haltál (fehér halfilé, olajos halfilé, tintahal, garnéla, kagyló, mángold)

JELA OD MESA

Meat dishes | Fleischgerichte | Piatti a base di carne | Húsételek

PILEĆI ODREZAK SA SIROM, PEČENOM CHERRY RAJČICOM I BLITVOM

18,50 EUR

Chicken steak with cheese, grilled cherry tomatoes and Swiss chard
Hühnersteak mit Käse gegrillten Kirschtomaten und Mangold
Bistecca di pollo con formaggio, pomodorini alla griglia e bietola
Csirke steak sajttal, koktél paradicsommal és mángolddal

SVINJSKI LUNGIĆ I RIŽA S POVRĆEM

19,00 EUR

Pork loin and rice with vegetables | Schweinelende mit Reis und Gemüse
Lombata di maiale e riso con verdure | Sertés karaj zöldséges rizzsel

TJESTENINA BOLONJEZ ^A

18,00 EUR

Pasta bolognese | Pasta Bolognese | pasta al ragù | Bolognai tészta

The price includes VAT 13%.
Notice of written complaints submission is displayed in a visible location.
Drinks are not included in the price.
We do not serve alcohol to minors.



À LA CARTE

VEGETARIJANSKA I VEGANSKA JELA

Vegetarian and vegan dishes | Vegetarische und Vegane Gerichte
Piatti vegetariani e vegani | Vegetáriánus és vegán ételek

POVRČE S GRILA S MOZZARELLOM ^G

19,50 EUR

Grilled vegetables with mozzarella | Grillgemüse mit Mozzarella
Verdura grigliata con mozzarella | Grillezett zöldségek mozzarellával

TAGLIATELLE S VRGANJIMA ^A

18,50 EUR

Tagliatelle with porcini mushrooms | Tagliatelle mit Steinpilzen
Tagliatelle ai funghi porcini | Olasz metélt ízletes vargányával

TOFU RAŽNJIĆI I POVRTNI RIŽOTO ^{A, F}

21,00 EUR

Tofu skewers and vegetable risotto | Tofu-Grillspieße mit Gemüserisotto
Spiedini di tofu e risotto alle verdure | Tofunyárs zöldséges rizottóval

RIŽOTO S TIKVICAMA

18,50 EUR

Risotto with zucchini | Zucchini-risotto | Risotto alle zucchini | Cukkinis rizottó

POLPETE OD POVRČA S UMAKOM OD VRHNJA I SALATOM ^{A, G}

22,50 EUR

Vegetable patties with cream sauce and salad | Gemüsefrikadellen mit Sahnesoße und Salat
Polpette di verdure con salsa alla panna e insalata | Zöldségfasírt tejfölös szósszal és salátával

The price includes VAT 13%.
Notice of written complaints submission is displayed in a visible location.
Drinks are not included in the price.
We do not serve alcohol to minors.



À LA CARTE

ZA NAŠE MALE GOSTE

Children's menu | Kindergerichte | Menu per bambini | Gyerek menü

PILETINA NA ŽARU S PRŽENIM KRUMPIRIĆIMA

13,00 EUR

Grilled chicken with fries | Gegrilltes Huhn mit Pommes Frites
Pollo alla griglia con patatine fritte | Grillezett csirke sült burgonyával

TJESTENINA BOLONJEZ^A

11,50 EUR

Pasta bolognese | Pasta Bolognese | Pasta al ragù | Bolognai tészta

PRILOZI

Side dishes | Beilagen | Contorni | Köreték

SEZONSKA SALATA

6,20 EUR

Seasonal salad | Salat der Saison | Insalata di stagione | Szezon Saláta

PRŽENI KRUMPIRIĆI

6,50 EUR

French fries | Pommes frites | Patatine fritte | Sült burgonya

RIŽA NA MASLACU

6,50 EUR

Buttered rice | Reis mit Butter | Riso al burro | Vajas rizs

DESERT

Dessert | Nachtisch | Dessert | Desszertek

DESERT DANA

8,50 EUR

Dessert of the day | Nachtisch des Tages | Dessert del giorno | A nap desszertje

The price includes VAT 13%.
Notice of written complaints submission is displayed in a visible location.
Drinks are not included in the price.
We do not serve alcohol to minors.



JELA PO NARUDŽBI

(minimalno 4 osobe)

To order one day earlier (minimum 4 persons) | Auf Bestellung – einen Tag früher (mindestens 4 Personen)
Per ordinare un giorno prima (minimo 4 persone) | Egy nappal előre rendelendő ételek (4 főtől)

TELETINA S KRUMPIROM POD PEKOM PORCIJA

31,00 EUR

Veal meat with potatoes, roasted under the bell | Kalbfleisch mit Kartoffeln, unter dem Deckel
Vitello con patate, arosto sotto il coperchio di terracotta | Csőben sült borjú, burgonyával

JANJETINA S KRUMPIROM POD PEKOM PORCIJA

32,00 EUR

Lamb meat with potatoes, roasted under the bell | Lammfleisch mit Kartoffeln, unter dem Deckel
Agnello con patate, arosto sotto il coperchio di terracotta | Csőben sült bárány, burgonyával

PUNJENE LIGNJE S KRUMPIROM POD PEKOM PORCIJA

29,00 EUR

Stuffed squid with potatoes under the bell | Gefüllte Tintenfische mit Kartoffel unter dem Deckel
Calamari ripieni con patate sotto il coperchio di terracotta | Csőben sült töltött tintahal, burgonyával

HOBOTNICA S KRUMPIROM POD PEKOM PORCIJA

32,00 EUR

Octopus and potatoes under the terracotta lid | Kraken mit Kartoffeln, unter dem Deckel
Polpo e patate, arosto sotto il coperchio di terracotta | Csőben sült polip és burgonya

The price includes VAT 13%.

Notice of written complaints submission is displayed in a visible location.

Drinks are not included in the price.

We do not serve alcohol to minors.



PONEDJELJAK

Monday | Montag | Lunedì | Hétfő

RIBLJI MENI

35,00 EUR

Fish menu | Fischmenü | Menù a base di pesce | Hal menü

CRNI RIŽOTO OD SIPE

Black cuttlefish risotto | Schwarzer Tintenfischrisotto | Rissoto nero di sepia | Fekete tintahal rizottó

SVJEŽA RIBA S GRILLA + blitva na dalmatinski

Grilled fish + swiss chard | Gegrillter Fisch + Mangold | Pesce alla griglia + bietola | Grillezett hal körettel + Mángold

DESERT DANA

Dessert of the day | Tagesdessert | Dessert del giorno | A nap desszertje

MESNI MENI

35,00 EUR

Meat menu | Fleischmenü | Menù a base di carne | Hús menü

FUŽI S GLJIVAMA

Fresh pasta with mushrooms | Frische Pasta mit Pilzen | Pasta fresca ai funghi | Gombás tészta

PILEĆI BATAK S PEKARSKIM KRUMPIROM

Chicken drumstick with baked potatoes | Hähnchenschenkel mit Ofenkartoffeln
Coscia di pollo con patate al forno | Csirkecomb sült burgonyával

DESERT DANA

Dessert of the day | Tagesdessert | Dessert del giorno | A nap desszertje

VEGETARIJANSKI, VEGANSKI I BEZGLUTENSKI MENI DOSTUPNI SU NA UPIT.
VEGETARIAN, VEGAN, AND GLUTEN-FREE MENU AVAILABLE UPON REQUEST.

The price includes VAT 13%.
Notice of written complaints submission is displayed in a visible location.
Drinks are not included in the price.
We do not serve alcohol to minors.



UTORAK

Tuesday | Dienstag | Martedì | Kedd

RIBLJI MENI

35,00 EUR

Fish menu | Fischmenü | Menù a base di pesce | Hal menü

BRUSKETA SA SLANIM RIBAMA

Bruschetta with salted fish | Bruschetta mit gesalzenem Fisch | Bruschetta con pesce sotto sale
Bruschetta sózott hallal

BRUDET OD LIGNJI S PALENTOM

Calamari stew with polenta | Tintenfisch-Eintopf mit Polenta | Brodetto di calamari con polenta
Calamari ragu polentával

DESERT DANA

Dessert of the day | Tagesdessert | Dessert del giorno | A nap desszertje

MESNI MENI

35,00 EUR

Meat menu | Fleischmenü | Menù a base di carne | Hús menü

BRUSKETA S DALMATINSKIM PRŠUTOM

Bruschetta with Dalmatian prosciutto | Bruschetta mit Dalmatinischer Schinken
Bruschetta con prosciutto crudo dalmato | Bruschetta dalmát prosciuttoval

SVINJSKI LUNGIĆ I RIŽA S POVRĆEM

Pork loin and rice with vegetables | Schweinelende mit Reis und Gemüse
Lombata di maiale e riso con verdure | Sertés karaj zöldségees rízzsel

DESERT DANA

Dessert of the day | Tagesdessert | Dessert del giorno | A nap desszertje

VEGETARIJANSKI, VEGANSKI I BEZGLUTENSKI MENI DOSTUPNI SU NA UPIT.
VEGETARIAN, VEGAN, AND GLUTEN-FREE MENU AVAILABLE UPON REQUEST.

The price includes VAT 13%.
Notice of written complaints submission is displayed in a visible location.
Drinks are not included in the price.
We do not serve alcohol to minors.



SRIJEDA

Wednesday | Mittwoch | Mercoledì | Szerda

RIBLJI MENI

35,00 EUR

Fish menu | Fischmenü | Menù a base di pesce | Hal menü

TJESTENINA S KOZICAMA

Pasta with prawns | Bandnudeln mit Garnelen | Pasta ai gamberi | Tészta garnélával

PRŽENE LIGNJE S KRUMPIRIĆIMA

Fried calamari with french fries | Gebratene Kalamari mit Pommes Frites
Calamari fritti con patatine fritte | Rántott tintahalsült burgonyával

DESERT DANA

Dessert of the day | Tagesdessert | Dessert del giorno | A nap desszertje

MESNI MENI

35,00 EUR

Meat menu | Fleischmenü | Menù a base di carne | Hús menü

RIŽOTO S TIKVICAMA

Risotto with zucchini | Zucchini risotto | Risotto alle zucchini | Cukkinis rizottó

CORDON BLEU S PRŽENIM KRUMPIRIĆIMA

Cordon bleu with french fries | Cordon-Bleu mit Pommes Frites
Cordon bleu con patatine fritte | Cordon bleu sült burgonyával

DESERT DANA

Dessert of the day | Tagesdessert | Dessert del giorno | A nap desszertje

VEGETARIJANSKI, VEGANSKI I BEZGLUTENSKI MENI DOSTUPNI SU NA UPIT.
VEGETARIAN, VEGAN, AND GLUTEN-FREE MENU AVAILABLE UPON REQUEST.

The price includes VAT 13%.
Notice of written complaints submission is displayed in a visible location.
Drinks are not included in the price.
We do not serve alcohol to minors.



ČETVRTAK

Thursday | Donnerstag | Giovedì | Csütörtök

RIBLJI MENI

35,00 EUR

263,71 KN

Fish menu | Fischmenü | Menù a base di pesce | Hal menü

BISTRA RIBLJA JUHA s rižom

Fish soup (clear soup with rice) | Fischsuppe (klare Suppe mit Reis)
Brodo di pesce (brodo di pesce con riso) | Halleves (rizzsel)

SKUŠA U UMAKU OD RAJČICE S MASLINAMA I PALENTOM

Mackerel in tomato sauce with olives and polenta | Makrele in Tomatensauce mit Oliven und Polenta
Sgombro al pomodoro con olive e polenta | Tonhal paradicsommártásban, makréla olajbogyóval és polentával

DESERT DANA A, C, G, H*

Dessert of the day | Tagesdessert | Dessert del giorno | A nap desszertje

MESNI MENI

35,00 EUR

263,71 KN

Meat menu | Fleischmenü | Menù a base di carne | Hús menü

POVRTNA KREM JUHA

Vegetable cream soup | Vellutata di verdure | Gemüsecremesuppe | Zöldségkrémleves

SVINJETINA I POVRĆE NA ŽARU + salata

Grilled pork and vegetables + salad | Schweinefleisch und Gemüse vom Grill + Salat
Maiale e verdure alla griglia + insalata | Grillezett sertéshús és zöldségek + saláta

DESERT DANA A, C, G, H*

Dessert of the day | Tagesdessert | Dessert del giorno | A nap desszertje

VEGETARIJANSKI, VEGANSKI I BEZGLUTENSKI MENI DOSTUPNI SU NA UPIT.
VEGETARIAN, VEGAN, AND GLUTEN-FREE MENU AVAILABLE UPON REQUEST.

The price includes VAT 13%.
Notice of written complaints submission is displayed in a visible location.
Drinks are not included in the price.
We do not serve alcohol to minors.



PETAK

Friday | Freitag | Venerdì | Péntek

RIBLJI MENI

35,00 EUR

Fish menu | Fischmenü | Menù a base di pesce | Hal menü

CARPACCIO OD HOBOTNICE

Octopus carpaccio | Kraken Carpaccio | Carpaccio di polpo | Polip carpaccio

SABljARKA NA MEDITERANSKI S CHERRY RAJČICAMA I BLITVOM

Mediterranean style swordfish with cherry tomatoes and Swiss chard
Schwertfisch mit Kirschtomaten und Mangold nach mediterraner Art
Pescespada al stile mediterraneo con pomodorini e bietola
Mediterrán stílusú kardhal, koktél paradicsommal és mángolddal

DESERT DANA

Dessert of the day | Tagesdessert | Dessert del giorno | A nap desszertje

MESNI MENI

35,00 EUR

Meat menu | Fleischmenü | Menù a base di carne | Hús menü

TORTILJE S PRŠUTOM I RUKOLOM

Tortillas with prosciutto and arugula | Tortillas mit Dalmatinischer Schinken und Rucola
Piadine con prosciutto crudo e rucola | Tortilla prosciuttóval és rukkolával

PILEĆI ODREZAK SA SIROM, PEČENOM CHERRY RAJČICOM I BLITVOM

Chicken steak with cheese, grilled cherry tomatoes and Swiss chard
Hühnersteak mit Käse gegrillten Kirschtomaten und Mangold
Bistecca di pollo con formaggio, pomodorini alla griglia e bietola
Csirke steak sajttal, koktél paradicsommal és mángolddal

DESERT DANA

Dessert of the day | Tagesdessert | Dessert del giorno | A nap desszertje

VEGETARIJANSKI, VEGANSKI I BEZGLUTENSKI MENI DOSTUPNI SU NA UPIT.
VEGETARIAN, VEGAN, AND GLUTEN-FREE MENU AVAILABLE UPON REQUEST.

The price includes VAT 13%.
Notice of written complaints submission is displayed in a visible location.
Drinks are not included in the price.
We do not serve alcohol to minors.



SUBOTA

Saturday | Samstag | Sabato | Szombat

RIBLJI MENI

35,00 EUR

Fish menu | Fischmenü | Menù a base di pesce | Hal menü

HOBOTNICA NA SALATU

Octopus salad | Oktopussalat | Insalata di polpo | Polipsaláta

FILET PLEMENITE RIBE U UMAKU OD TARTUFA S RIŽOM

Quality fish fillet in truffle sauce with rice | Fischfilet (1. Qualität) in Trüffelsauce mit Reis
Pesce di qualità in tartufata con riso | Első osztályú halfilé szarvasgomba mártással és rizzsel

DESERT DANA

Dessert of the day | Tagesdessert | Dessert del giorno | A nap desszertje

MESNI MENI

35,00 EUR

Meat menu | Fleischmenü | Menù a base di carne | Hús menü

ORZOTTO (ječam, poriluk i panceta)

Orzotto (barley, leek and pancetta) | Orzotto (Gerste, Lauch und Pancetta)
Orzotto (orzo, porri e pancetta) Orzotto (árpa, póréhagyma és pancetta)

VRATINA U TAMNOM UMAKU I PRŽENI KRUMPIRIĆI

Pork in demi glace sauce and french fries | Schweinefleisch in Demi-Glace-Sauce und Pommes Frites
Maiale in salsa demi glace e patate fritte | Sertéshús demi glace szószban sült burgonyával

DESERT DANA

Dessert of the day | Tagesdessert | Dessert del giorno | A nap desszertje

VEGETARIJANSKI, VEGANSKI I BEZGLUTENSKI MENI DOSTUPNI SU NA UPIT.
VEGETARIAN, VEGAN, AND GLUTEN-FREE MENU AVAILABLE UPON REQUEST.

The price includes VAT 13%.
Notice of written complaints submission is displayed in a visible location.
Drinks are not included in the price.
We do not serve alcohol to minors.



NEDJELJA

Sunday | Sonntag | Domenica | Vasárnap

RIBLJI MENI

Fish menu | Fischmenü | Menù a base di pesce | Hal menü

SLANI I MARINIRANI INĆUNI

Salted and marinated anchovies | Gesalzene und marinierte Sardellen
Acciughe sotto sale e marinate | Sózott és marinált szardella

LIGNJE SA ŽARA S BLITVOM

Grilled calamari with Swiss chard | Gegrillte Kalamari mit Mangold
Calamari alla griglia con bietola | Grillezett tintahal mángolddal

DESERT DANA

Dessert of the day | Tagesdessert | Dessert del giorno | A nap desszertje

MESNI MENI

Meat menu | Fleischmenü | Menù a base di carne | Hús menü

BODULSKA BRUSKETA (zapečeni kruh s maslinama, rajčicama, češnjakom i bosiljkom)

Island Bruschetta (toasted bread with olives, tomato, garlic and basil)
Insel Bruschetta (gebackenes Brot mit Oliven, Tomaten, Knoblauch und Basilikum)
Bruschetta dell'isola (bruschetta con olive, pomodori, aglio e basilico)
Szigeti bruschetta (pirítós kenyér, olívával, papadicsommal, fokhagymával és bazsalikommal)

DALMATINSKA PAŠTICADA S NJOKIMA

Dalmatian stewed beef with gnocchi | Geschmortes Rindfleisch nach dalmatinischer Art mit Gnocchi
Stufato di manzo alla dalmata con gnocchi | Párolt marhahús dalmát módra gnocchival

DESERT DANA

Dessert of the day | Tagesdessert | Dessert del giorno | A nap desszertje

VEGETARIJANSKI, VEGANSKI I BEZGLUTENSKI MENI DOSTUPNI SU NA UPIT.
VEGETARIAN, VEGAN, AND GLUTEN-FREE MENU AVAILABLE UPON REQUEST.

The price includes VAT 13%.
Notice of written complaints submission is displayed in a visible location.
Drinks are not included in the price.
We do not serve alcohol to minors.



PREHRAMBENI ALERGENI

Food allergens | Lebensmittelallergene | Allergeni alimentari | Élelmiszer-allergének

A - CEREALS CONTAINING GLUTEN



C - EGGS



F - SOJA



G - MILK AND/OR LACTOSE



H - NUTS



Naše osoblje rado će Vam pružiti informacije o alergenima.

Our service staff will be happy to provide you with information on allergens.

Unsere Service-Mitarbeiter geben Ihnen gerne Auskunft zu Allergenen.

Il nostro personale di servizio sarà lieto di fornirvi informazioni sugli allergeni.

Szívesen tájékoztatjuk Önt az allergénekről.





HRVATSKA SORTNA VINA

Croatian varietal wines | Kroatische Sortenweine | Vini varietali croati | Horvát fajtájú borok

KRALJEVSKI VINOGRADI

POŠIP 0.75L	bijelo, vrhunsko vino	41,00 EUR
White premium wine Weißer Premiumwein Vino bianco di qualità superiore Fehér prémium bor		
POŠIP PRESTIGE 0.75L	bijelo, vrhunsko vino	47,00 EUR
White premium wine Weißer Premiumwein Vino bianco di qualità superiore Fehér prémium bor		
PLAVAC MALI 0.75L	crno, vrhunsko vino	37,00 EUR
Red premium wine Roter Premiumwein Vino rosso di qualità superiore Vörös prémium bor		
ROSE SCURO 0.75L	rose, kvalitetno vino	33,00 EUR
Rosé quality wine Rosé-Qualitätswein Vino rosato di qualità Rosé minőséű bor		

KORLAT

CABERNET SAUVIGNON 0.75L	crno, vrhunsko vino	37,00 EUR
Red premium wine Roter Premiumwein Vino rosso di qualità superiore Vörös prémium bor		
SYRAH 0.75L	crno, vrhunsko vino	37,00 EUR
Red premium wine Roter Premiumwein Vino rosso di qualità superiore Vörös prémium bor		

FESTIGIA

MALVAZIJA 0.75L	bijelo, vrhunsko vino	37,00 EUR
White premium wine Weißer Premiumwein Vino bianco di qualità superiore Fehér prémium bor		
MUŠKAT RUŽA 0.5L	muškat crveni, vrhunsko vino	37,00 EUR
Red Muscat, premium wine Roter Muskateller, Premiumwein Moscato rosso, vino di qualità superiore Vörös muskotály, prémium bor		

ILOČKI PODRUMI

GRAŠEVINA 1L	bijelo, kvalitetno vino	25,00 EUR
White quality wine Weißer Qualitätswein Vino bianco di qualità Fehér minőségi bor		
KAPISTRAN 1L	crno, kvalitetno vino	25,00 EUR
Red quality wine Roter Qualitätswein Vino rosso di qualità Vörös minőségi bor		

PDV 25% je uračunat u cijenu.

Obavijest o načinu podnošenja pisanih prigovora nalazi se na vidnom mjestu.
Zabranjeno točenje alkohola mladima od 18 godina.



TOPLA PIĆA I NAPITCI

Hot Beverages | Warme Getränke | Bibite calde | Forró italok

KAVA Coffee	2,00 EUR
MACCHIATO CAPPUCCINO	2,50 EUR
ČAJ Tea	2,70 EUR

BEZALKOHOLNA PIĆA

Cold beverages | Alkoholfreie Getränke | Bibite | Alkoholmentes italok

NEGAZIRANA VODA 0.33 L Still water stilles Wasser	3,00 EUR
NEGAZIRANA VODA 0.75 L	5,50 EUR
MINERALNA VODA 1 L Mineral water Mineralwasser Szénsavas ásványvíz	6,50 EUR
ROMERQUELLE 0.33 L Flavoured mineral water Aromatisiertes Mineralwasser Acqua minerale aromatizzata Citromos ízesítésű Romerquelle ásványvíz	4,00 EUR
LIMUNADA 0.33 L Lemonade Limonade Limonata Limonádé	4,20 EUR
GAZIRANI SOKOVI FANTA, COCA COLA, COLA ZERO, BITTER LEMON, TONIC Sodas Bibite gassate Szénsavas üdítők	4,20 EUR
PRIRODNI NEGAZIRANI SOKOVI NARANČA, JABUKA, MARELICA Natural juices - orange, apple, apricot Saft - Orange, Apfel, Aprikose Bibite non gassate - arancia, mela, albicocca Szénsavmentes üdítők - narancslé, almalé, baracklé	4,50 EUR
LEDENI ČAJ Ice tea/ Eistee/Té freddo/Jeges tea	4,20 EUR
CEDEVITA NARANČA, LIMUN Orange/lemon instant drink Orange/Zitrone Instantgetränk Bevanda istantanea di arancia/limone Instant citrom/narancsital sörök	4,00 EUR
HIDRA 0,5 L Functional drink Funktionsgetränk Bevanda funzionale Funkcionális ital	4,50 EUR

The price includes VAT 25%.
Notice on filing written objections is located in a visible place.
We do not serve alcohol to minors.



PIVA

Beer | Bier | Birre | Sörök

KARLOVAČKO 0.5 L Lager	4,50 EUR
HEINEKEN 0.33 L Pure malt lager	4,50 EUR
RADLER 0.5 L	4,50 EUR

PIVOVARA BRLOG - ZADAR

Craft brewery Brlog - Zadar | Craft-Brauerei Brlog - Zadar
Birrificio artigianale Brlog - Zadar | Kézműves sörfőzde Brlog - Zadar

PLAVUŠA 0.5 L American blonde ale	5,50 EUR
NEPOSLUŠNA 0.5 L Hoppy red ale	6,00 EUR
ZADRANKA 0.5 L Pilsner	5,50 EUR

TOČENO PIVO

Draft beer | Bier vom Fass | Birra alla spina | Csapolt sör

ZLATNI PAN 0.3 L Lager	3,80 EUR
ZLATNI PAN 0.5 L Lager	4,20 EUR

DOMAĆA ŽESTOKA PIĆA

Spirits | Alkoholische getranke | Liquori domestici | Helyi likőrök

LIKERI I RAKIJE	3,90 EUR
------------------------	----------

Teranino, rosé, plavac mali, medica, višnjevac, travarica, šljivovica, viljamovka, pelinkovac
Liqueurs and schnaps | Liköre und und Schnaps | Liquori e grappa | Likőrök ez pálinka

MIJEŠANA PIĆA

Mixed drinks | Mixgetränke | Bevande miste | Kokteli

APEROL SPRITZ	9,50 EUR
HUGO	9,00 EUR
GIN TONIC	9,00 EUR

PDV 25% je uračunat u cijenu.
Obavijest o podnošenju pisanih prigovora istaknuta je na vidljivom mjestu.
Zabranjeno točenje alkohola mladima od 18 godina.



KOD SPAVALICE

ZAHVALJUJEMO NA POSJETI!

THANK YOU FOR YOUR VISIT!

VIELEN DANK FÜR IHREN BESUCH!

CI RINGRAZIAMO PER LA LORO VISITA!

KÖSZÖNJÜK, HOGY NÁLUNK JÁRT!